



"La Palabra de Dios es viva y eficaz, más afilada que cualquier espada de doble filo" (Hebreos 4:12)

Abril 2026

Nº 82



COFRADÍA DE STA. MARÍA DE RONCESVALLES

EDITORIAL

La Virgen de Roncesvalles es modelo, maestra y madre
En el corazón del cristiano y, especialmente, en el del hijo de esta tierra pirenaica, la figura de la Virgen de Roncesvalles ocupa un lugar singular...

1-2-3

TESTIMONIO

Roncesvalles: Recuerdos de un hijo del Valle de Arce sobre la Virgen de Orreaga

...La distancia no borra los sentimientos ni las vivencias; muchas veces las potencia y se convierten en añoranzas...

8-9-10

COLABORACIÓN

Desde la Colegiata de Roncesvalles a Fitero

El pasado día 9 de enero, tuvo lugar la maravillosa excursión al Monasterio de Santa María la Real de Fitero...

20-21-22

EDITORIAL

LA VIRGEN DE RONCESVALLES ES MODELO, MAESTRA Y MADRE

En el corazón del cristiano y, especialmente, en el del hijo de esta tierra pirenaica, la figura de la Virgen de Roncesvalles ocupa un lugar singular. Su trono en el santuario que lleva su nombre es símbolo de su presencia discreta pero decisiva en la historia de la salvación; por eso, para todos los que a ella nos acercamos, es referente permanente para nuestras vidas y para toda la Iglesia. A la luz de la enseñanza del Concilio Vaticano II, podemos contemplar a la Amatxo de Orreaga bajo tres rasgos que la iluminan sin deslumbrar al Hijo que nos muestra con gran ternura: Modelo, Maestra y Madre.



1. María, Modelo de fe y de vida cristiana. María es modelo porque su vida estuvo marcada por una adhesión total a la voluntad de Dios. Desde la Anunciación hasta el Calvario, su camino fue un itinerario de fe confiada. No lo entendió todo, pero lo acogió todo. Su "sí" no fue un gesto aislado, sino una actitud permanente.

La constitución dogmática *Lumen gentium* la presenta como "modelo" de la Iglesia y ejemplo de virtudes para todo creyente. En ella se reflejan las actitudes fundamentales del verdadero seguidor de Jesús: escucha, disponibilidad, perseverancia y esperanza. María creyó cuando parecía imposible, esperó cuando todo parecía perdido y permaneció firme incluso al pie de la cruz.

Por eso, al acercarnos a la Reina del Pirineo con nuestra oración, ya sea para pedirle o darle gracias, encontramos el mejor modelo cercano. Salimos esponjados de alegría al agradecerle o confortados en nuestra preocupación o dolor. La respuesta que en ella hallamos consiste en su confianza radical en Dios y en su fidelidad cotidiana.

2. María, Maestra que enseña con su vida. María es también Maestra. No enseña desde la teoría, sino desde la experiencia vivida. La verdadera enseñanza no consiste solo en transmitir conocimientos, sino en encarnar lo que se propone. En este sentido, María es Maestra viva del Evangelio.

Uno de los padres de la Iglesia occidental, san Ambrosio de Milán, afirma que la vida de María es enseñanza para todos. Ella educó primero a Jesús en el ámbito humano, acompañándolo en su crecimiento. Pero su misión de enseñar se extiende a toda la Iglesia; es decir, es Maestra espiritual de todos los creyentes. Su magisterio consiste en conducir siempre hacia Cristo: "Haced lo que Él os diga" (Jn 2,5). Con esta sencilla frase pronunciada en Caná, María revela el núcleo de su enseñanza: escuchar y cumplir la palabra de Jesús. Ella es la primera discípula y, por eso mismo, la mejor maestra del discipulado.

Al acercarnos a la Virgen del bello rostro, enseguida su mirada nos lleva a la Buena Noticia que es Jesús, noticia que debemos acoger y transmitir como pequeños maestros de los valores que el mundo de hoy necesita recordar y poner en práctica.

3. María, Madre de Cristo y Madre de la Iglesia. El rasgo más entrañable de María es ser Madre. Es Madre de Jesús, el Hijo de Dios hecho hombre. Pero su maternidad no se limita al ámbito biológico. En la cruz, Cristo la entrega como madre a san Juan, el discípulo amado, símbolo de todos los creyentes.

Al concluir el Concilio Vaticano II, el papa Pablo VI proclamó solemnemente a María como Madre de la Iglesia, reconociendo que quien es madre de Cristo —Cabeza de la Iglesia, Cuerpo místico— lo es también de todos sus miembros. Como Madre, María acompaña, intercede y sostiene. Su maternidad es espiritual: anima en la debilidad, consuela en el dolor y fortalece en la esperanza. No sustituye a Cristo, sino que conduce hacia Él con ternura y firmeza.

Querido cofrade o devoto de Santa María de Roncesvalles, al acercarnos a ella en este tiempo de romerías, te invito a detenerte con emoción ante su sagrada imagen y llevemos a nuestro corazón a la que es nuestro Modelo de fe confiada, Maestra que educa con el ejemplo y Madre que cuida y acompaña. Que no nos quedemos en mero sentimentalismo, sino que sea una invitación a renovar y fortalecer la vida cristiana.

Al venir a su santuario desde nuestros valles, pueblos o ciudad, aprendamos a decir "sí" a Dios, a vivir el Evangelio con coherencia y a caminar con esperanza.

Bibiano Esparza Tres
Párroco-prior de Roncesvalles

SEGUNDO CICLO 2026

SEPTIEMBRE 2025

Sábado 27. Tiene lugar en la Real Colegiata un encuentro con las familias de nuestros pueblos y valles, con la intención de preparar e iniciar el nuevo curso de la catequesis.

OCTUBRE 2025

Viernes 3. Durante el mes de septiembre se invitó a los feligreses de la zona pastoral de Roncesvalles–Orreaga a participar en la creación de pequeñas comunidades para vivir la fe cristiana. Este viernes tiene lugar la primera reunión de la comunidad, que tomó por nombre Orreaga, con el propósito de cultivar la fe y la oración de sus miembros, así como de compartir algunos momentos de formación.



Sábado 4. Comienza el nuevo curso de catequesis para niños y jóvenes. Ese mismo día tiene lugar también la reunión del Family Group (encuentro de catequesis para familias).

Domingo 12. En la fiesta de Nuestra Señora del Pilar se celebra la solemne Eucaristía en su honor, con la presencia de miembros de la Guardia Civil que se unen a la celebración.

Viernes 24. El cabildo de Roncesvalles participa en la misa abacial con motivo de la dedicación del monasterio de Leyre. Asimismo, en el santuario de Javier se hace entrega de una reliquia de San Román por parte del párroco de Sangüesa.

Sábado 25. Se celebra un bautizo en la colegiata. Posteriormente tiene lugar un encuentro de catequesis con niños y jóvenes.

Miércoles 29. Un grupo de alumnos del colegio Aldeafuente de Madrid peregrina hasta Roncesvalles y participa en la celebración de la Eucaristía.

Viernes 31. Al caer la tarde se celebra un solemne Rosario de las Antorchas por la paz, convocado por deseo expreso del Santo Padre, el papa León. Varias decenas de fieles se reúnen en torno a la Madre del Pirineo para elevar su oración. Al finalizar el acto, los asistentes comparten un chocolate caliente.



NOVIEMBRE 2025

Sábado 1. En la solemnidad de Todos los Santos se celebra la Eucaristía en la colegiata, recordando la comunión de la Iglesia con los santos del cielo.

Domingo 2. Con motivo de la conmemoración de todos los fieles difuntos se celebra la Santa Misa y, posteriormente, se realiza el responso en el Silo de Carlomagno, lugar de memoria y oración.

Sábado 8. La cofradía de Roncesvalles peregrina a la Catedral de Pamplona para participar en la celebración jubilar del Año de la Esperanza, convocado por nuestro arzobispo, Mons. Florencio Roselló.

Sábado 15. Se celebra la misa por los difuntos de la asociación de jubilados, encomendados con especial recuerdo y oración. Además, tiene lugar el encuentro de catequesis con los niños y jóvenes.

Sábado 22. En la solemnidad de Cristo Rey se bendice solemnemente la imagen del Cristo de las Santas Espinas, que presidirá el retablo de la capilla del Santísimo de la colegiata.

Sábado 29. Con el inicio del nuevo año litúrgico se organiza una actividad con las familias de la catequesis para la elaboración de las coronas de Adviento. Estas son bendecidas posteriormente en la Real Colegiata, delante de la imagen de la Virgen. Además, se colocan y bendicen los últimos bustos relicarios que completan la capilla de las reliquias.

DICIEMBRE 2025

Miércoles 3. Se celebra la solemnidad de San Francisco Javier, patrono de Navarra y de las misiones. Además, visitó en Roncesvalles el seminario diocesano de la diócesis de Bilbao.

Jueves 4. Se reubica la imagen de Santiago a la entrada del templo colegial, con el fin de dar la bienvenida a los peregrinos. En su lugar se coloca la imagen del Cristo de las Santas Espinas.

Jueves 11. Se celebra un cine fórum con motivo del tiempo de Adviento, como ocasión de reflexión y encuentro. Se proyecta la película Cadena de favores.

Sábado 13. Encuentro de catequesis con familias, niños y jóvenes.

Viernes 19. Tiene lugar un segundo cine fórum dentro de las actividades de Adviento. Se proyecta la película Mejor... imposible.

Sábado 20. Finaliza el trimestre de la catequesis con una celebración penitencial y un momento festivo de convivencia con chocolatada.

Sábado 27. Se lleva a cabo en la colegiata la recepción de los Pajes Reales, en la que los niños entregan sus cartas y reciben dulces, así como comida para los camellos de Sus Majestades. Ese mismo día se celebra la misa de la Sagrada Familia y, posteriormente, tiene lugar un concierto de Navidad ofrecido por las corales de la zona.

ENERO 2026

Domingo 4. Se bendice y estrena el nuevo incensario donado a la colegiata, que pasa a incorporarse al servicio litúrgico del templo.

Viernes 9. Se realiza una excursión al monasterio de Fitero y a la localidad de Cintruénigo. Durante la visita se bendice el busto de San Raimundo de Fitero.

Lunes 19. El cardenal Celestino Aós Braco, OFM capuchino, trae desde San Giovanni Rotondo una reliquia de San Pío de Pietrelcina: un paño con sangre de su costado.

Jueves 22. Llegan a Roncesvalles, procedentes de la basílica de San Saturnino de Toulouse, las reliquias de San Saturnino y de San Honesto de Nimes.

Sábado 24. Encuentro de catequesis con familias, niños y jóvenes.

FEBRERO 2026

Martes 10. Llega a Roncesvalles, desde la Cámara Santa de la basílica catedral metropolitana de San Salvador de Oviedo, una insigne reliquia de San Eulogio de Córdoba, mártir.

Miércoles 18. Se inicia la Cuaresma con la imposición de la ceniza en la colegiata.

Viernes 20. Se reza el Santo Vía Crucis en honor de los cristianos perseguidos y se celebra la primera catequesis cuaresmal titulada Agua viva.

Sábado 21. Encuentro de catequesis con niños y familias.

Lunes 23. El vicario de Navarra y La Rioja de la prelatura del Opus Dei, D. Carlos García del Barrio, entrega a la colegiata una reliquia con la auténtica de San Josemaría.

Viernes 27. Se reza el Santo Vía Crucis y tiene lugar el primer cine fórum dentro de las actividades de Cuaresma, en el que se proyecta la película Amanecer en Calcuta.

MARZO 2026

Viernes 6. Se reza el Santo Vía Crucis y se celebra la segunda catequesis cuaresmal titulada Luz del mundo.

Sábado 7. Retiro espiritual de Cuaresma, dedicado a la oración y a la preparación interior para vivir este camino de conversión a la luz de la Palabra de Dios, acompañado de la reflexión sobre el cuento tradicional La bella y la bestia.

Viernes 13. Se reza el Santo Vía Crucis y tiene lugar el segundo cine fórum de Cuaresma, en el que se proyecta la película El caso de Cristo.

Ion Díaz
Diácono de Roncesvalles

TESTIMONIO

RONCESVALLES: RECUERDOS DE UN HIJO DEL VALLE DE ARCE SOBRE LA VIRGEN DE ORREAGA

Soy un hijo del Valle de Arce, nacido en el Señorío de Muniáin, caserío en la actualidad derruido y desaparecido a causa de la construcción de la presa de Itoiz. Se me ha pedido escribir qué recuerdos quedan en mi memoria y en mi corazón respecto a lo que yo viví, lo que se vivía en mi familia, en mi pueblo y en los de mi entorno sobre Roncesvalles y la Virgen de Orreaga que allí se venera.

Tengo que decir que casi toda mi vida la he pasado en Chile, lejos de lo que fue mi pueblo y de lo que constituía la devoción a ese lugar emblemático que es Roncesvalles, santuario que considerábamos como nuestro. La distancia no borra los sentimientos ni las vivencias; muchas veces las potencia y se convierten en añoranzas.

¿En qué se ha traducido esto? Al regresar, cada cierto número de años, a visitar a mis seres queridos, esa visita ha llevado consigo, concatenada en mi vida, ir primeramente a visitar Roncesvalles como un lugar sagrado, postrarme a rezar delante de esa imagen hermosa y maravillosa de la Virgen, en un templo lleno de belleza y recuerdos. Esto ha constituido para mí siempre una obligación personal que ha nacido de lo más profundo de mis entrañas y de mi fe.

Pero ¿cómo se fue gestando esa devoción, ese cariño, esa atracción que, aun estando lejos, no solo no ha desaparecido, sino que se ha ido profundizando y agrandando? Hay que ir a mi infancia más tierna. Presidiendo la amplia cocina de nuestra casa, donde nos reuníamos diariamente hasta quince personas que formábamos el hogar, estaban un crucifijo y el infaltable cuadro de la Virgen de Roncesvalles. En torno a estas dos imágenes fue arraigándose mi fe en Dios y en la Virgen.



ROMERIA VALLE ARCE PRINCIPIOS S. XX

Junto a esa vivencia diaria, había un acontecimiento que ahondaba la devoción por ese santuario de nuestra zona: era «la procesión de Roncesvalles», acontecimiento anual que al Valle de Arce y a Oroz-Betelu les correspondía realizar el miércoles anterior a la Ascensión del Señor. Hay que tener presente que cada valle de la zona tenía días diferentes para realizar dicha peregrinación. Para los habitantes del Señorío de Muniáin se comenzaba a preparar con antelación ese viaje exigente de cincuenta kilómetros caminando, que constituía la romería. Se limpiaban las cruces que llevarían los penitentes; se sacaba brillo a la cruz parroquial de plata de Muniáin que portaría el crucero; se lavaban cuidadosamente las túnicas negras con capucha y la túnica y el roquete, vestiduras de penitentes y crucero; y se preparaba toda la parte alimenticia de quienes iban a participar en la romería, alimentos especiales de fiesta grande. Junto a los hombres iban también muchas de las mujeres de la casa, ya fuera caminando los cincuenta kilómetros o parte de ellos, como las que iban en algún medio de locomoción que arrendaban los pueblos para ese acontecimiento. Todos estos preparativos eran parte constitutiva que le daban esplendor e importancia a «la procesión de Roncesvalles».

Y luego estábamos los que no íbamos a participar directamente, quedándonos en casa. También teníamos una función muy especial con respecto a la rome-

ría: tocar las campanas de los pueblos de la zona a la hora en que se suponía ingresaban los penitentes y cruceros al templo de Roncesvalles; repique de campanas durante la eucaristía solemne; y, por último, por la tarde, cuando se suponía que salían del templo, una vez realizada la exposición al Santísimo y la bendición, retornando todos a sus respectivos pueblos y hogares. Era una forma de participar y de sentirnos vinculados al acontecimiento espiritual en la distancia. Y luego venía la espera de los romeros: los niños esperando las peladillas y garrañadas, que no podían faltar, características de ese día de fiesta.

Yo participé directamente una sola vez durante mi infancia. Tenía como ocho o nueve años. Viajé con mi madre en un pequeño autobús. Hacía un día inclemente, con lluvia, viento y mucho frío. Pero quedé admirado por la cantidad de gente de todos los pueblos del Valle de Arce y de Oroz-Betelu. Allí me encontré con mis parientes, vecinos y mucha gente conocida. Era, para mi condición de niño, un mar de gente alrededor de una vivencia de fe y espiritualidad. A los once años ingresé en el seminario de los capuchinos. Nunca más pude participar en este acontecimiento hasta que tenía veintisiete años, en 1973, siendo ya religioso capuchino y sacerdote. Ese año, como hijo del valle, presidí la eucaristía, hice la predicación y posteriormente la exposición del Santísimo y la bendición antes de partir los penitentes y cruceros de regreso. Esa fue la segunda vez que participé. Y nunca más estuve en España para esa fecha hasta el año 2023. Se habían cumplido exactamente cincuenta años desde la última vez y volví a vivir esta romería, aunque esta vez caminando desde Burguete a Roncesvalles: eucaristía, predicación, exposición del Santísimo y bendición final de despedida.

Siempre hubo un hilo conductor en esta historia, desde la más tierna infancia hasta ya entrado en años: la fe, la experiencia espiritual y las vivencias que se fueron gestando en el hogar y en el entorno quedaron tatuadas en nuestro ser de personas y de creyentes. Pido al buen Padre Dios que la Virgen de Roncesvalles siga siendo un faro de luz para muchas personas: para los peregrinos que caminan hacia Santiago de Compostela y los devotos venidos de lejos; pero, principalmente, luminosa para los que tenemos raíces profundas que se fueron gestando por generaciones y generaciones, por pertenecer a los valles del entorno de ese santuario tan querido.

Eulalio Cabodevilla Garde, capuchino
Pamplona, 16 de febrero de 2026

COLABORACIÓN

EL MARTIRIO DE SAN LORENZO

En el museo de Roncesvalles se expone *El martirio de San Lorenzo*, una espléndida obra de Pedro de Orrente. Es uno de los cuadros de mayores dimensiones de la colección de pintura de la Real Colegiata, 171 cm de alto por 125 cm de ancho. Está datado en la primera mitad del siglo XVII. Fue donado por el Marqués de las Hormazas a la Real Colegiata de Roncesvalles, en el año 1827. Inspirada en la obra homónima del gran Tiziano, es heredera del dramatismo veneciano, pero reinterpretado con sensibilidad española.

Pedro de Orrente camina entre dos mundos: el de la tradición española y el de la luz vibrante de Italia. Formado en el círculo de los Bassano, interiorizó su naturalismo veneciano, esa manera de mirar la realidad con una mezcla de ternura y crudeza, pero lo transformó en algo profundamente suyo, convirtiendo lo cotidiano en épico.

En la escena vemos como San Lorenzo es martirizado en la parrilla. Hay estudios que dicen que morir quemado es la muerte más dolorosa de todas. Es el atroz suplicio que sufrió San Lorenzo. Pero no es el dolor lo que destaca en la obra, sino la proclamación luminosa de una fe que no se rinde ante la violencia.

La escena se desarrolla en una noche cerrada, casi opresiva. Sin embargo, en medio de esa oscuridad, el cuerpo del santo se convierte en el verdadero foco de luz.

San Lorenzo aparece tendido sobre la parrilla, instrumento de su martirio, pero su figura no se abandona al dolor. Su torso se eleva, su brazo se alza, su rostro muestra serenidad. Hay en ese gesto algo mucho más valioso que el sufrimiento: es una respuesta. Fue condenado por repartir los bienes de

la Iglesia a los necesitados, en vez de dárselos al emperador de Roma, tal como se le había pedido. Y no solo eso. Cuando se le exigió entregar los tesoros, presentó a un numeroso grupo de pobres diciendo: *"He aquí el tesoro de la Iglesia"*. Esa fue su valiente respuesta. Esa audacia lo condujo al tormento, pero también lo convirtió en santo.

Orrente, siguiendo el impulso dramático típico del barroco, no suaviza la violencia. Los verdugos tensan sus músculos para mantener a Lorenzo en la parrilla y acarrean leña para alimentar el fuego asesino. La noche no es solo un escenario natural. Es la metáfora del odio y de la ceguera espiritual de las autoridades romanas. Frente a la oscuridad simbólica del entorno, el cuerpo del mártir irradia una claridad distinta, casi sobrenatural. La luz no procede del fuego que lo quema, sino de su interior. Es la luz de la fe la que ilumina a Lorenzo.

En el cuadro, el emperador mira al Pontífice, que es como se llamaban los que dirigían la religión estatal en tiempos del imperio romano. Este señala a Lorenzo la estatua de Júpiter. Le están dando una última oportunidad. Si reniega de su fe y adora al dios romano se liberará del ardor insoportable de la parrilla. Lorenzo da su segunda y principal respuesta: *Amaré al verdadero Dios sobre todas las cosas*.

El rostro de Lorenzo no pierde la dignidad. Su mirada expresa confianza. La parrilla se convierte en altar. El sacrificio, en ofrenda. El sufrimiento, en acto litúrgico. El fuego que consume al santo no logra apagar su esperanza. Antes bien, la aviva. Cada llama que toca su cuerpo lo purifica.

Un ángel rompe la oscuridad y trae al santo la palma del martirio y, en lo más alto, la corona de laurel de la victoria. Y es que el martirio no es derrota. La muerte aceptada por amor a Cristo se transforma en victoria.

En la zona inferior izquierda del cuadro una mujer romana mira pensativa la escena. Está dudando de su fe pagana. Ha sido tocada por la valiente manera de afrontar la muerte de Lorenzo. Está viendo en el maltratado cuerpo del santo la verdad. Tal es la grandeza del sacrificio que se muestra ante sus ojos que, conmovida por la firmeza del santo, se convertirá al cristianismo. Su presencia introduce un matiz decisivo: el martirio no solo santifica al mártir, sino que genera nuevas conversiones. Todavía hoy, la historia de San Lorenzo sigue invitando a la conversión, a la fidelidad y al valor.



La arquitectura que enmarca la escena, con una monumental columna que sirve de pedestal a Júpiter, sugiere la grandeza del poder imperial. Sin embargo, esa grandeza se revela efímera frente a la eternidad que promete la fe. El imperio juzga y condena. El cielo acoge y glorifica. El espectador se sitúa ante un conflicto radical: el poder de este mundo frente al Reino de Dios. El ángel, surgiendo luminoso entre la tenebrosa oscuridad, nos dice cuál es la victoria definitiva.

El ejemplo de Lorenzo nos interpela a todos: ¿dónde están nuestros tesoros?, ¿a quién servimos?, ¿qué estamos dispuestos a entregar? Y, junto a él, la figura de esa anónima ciudadana romana nos recuerda que siempre hay corazones que se dejan tocar por la verdad.

Contemplar este cuadro es, en definitiva, adentrarse en la paradoja cristiana: perder la vida para ganarla. En la carne maltratada del diácono Lorenzo resplandece la victoria del amor de Dios. Y en la noche del suplicio comienza el amanecer de la eternidad.

Julio Asunción, marzo 2026

COLABORACIÓN

RONCESVALLES EN LA TIERRA DE CAMPOS

En Tierra de Campos, en un pequeño territorio junto a Villagrà, en la zona de El Villar, perteneciente al rey Alfonso IX de León, la Colegiata de Roncesvalles tuvo una de sus posesiones más duraderas. Este rey, tradicional aliado de Navarra frente a Castilla y profundamente implicado en la protección y promoción del Camino de Santiago, contribuyó al impulso del hospital de Roncesvalles en el Pirineo navarro, enclave fundamental para los peregrinos llegados de Europa.

Así pues, Alfonso IX quiso alentar una notable presencia de la Colegiata en las regiones más genuinamente leonesas, permitiendo entre otras actuaciones a la Orden de Roncesvalles asentarse en El Villar, dando origen a la fundación del pueblo de El Villar de Roncesvalles con fecha de 10 de junio de 1215.

El rey señalaba en el documento de donación que daba al Hospital de Santa María de Roncesvalles como perpetua limosna, con derecho hereditario, su realengo, "llamado Villar de Villagrán", con todos sus derechos y pertenencias. En Astorga, en 1219, concedió al hospital de Roncesvalles y a los pobladores del "Villar de Villagrà" la exención del pago de toda pecha: "Todos los que vengán a vivir bajo los hermanos de Roncesvalles, a aquella mi heredad de San Justo de Villar, que yo les concedí para que la poseyeran, sean libres siempre de toda pecha, petición, facencia y fuero regio, y no presten otro fuero que aquel que les impusieran los dichos hermanos". Posteriormente aprobaron esta exención Fernando III, Alonso X, Sancho III, Alfonso V de Castilla y, finalmente, Pedro el Cruel. Estas concesiones se complementan con la de Alfonso X, firmada en 1257 en Sahagún, de eximir a la villa de la jurisdicción del merino real.

La encomienda de El Villar centralizó las posesiones de Roncesvalles en esa zona de la Meseta. En las encomiendas leonesas, los recursos más saneados llega-

ron del ovino más que del cereal. El escaso valor de los censos pagados anualmente a la Orden marcó una situación económica poco boyante, manteniéndose la actividad gracias a las limosnas recogidas por los frailes peticionarios y a la explotación de sus rebaños. Además, el privilegio real permitía a los pastores cortar leña para cocer el pan, hacer puentes sobre los ríos y cortar corteza de los árboles para confeccionar calzado.

Los miembros de la Orden se establecieron hasta el siglo XVII en un monasterio construido a las afueras del nuevo pueblo. El Villar fue sede hasta la Desamortización, en el siglo XIX, de la encomienda de Santa María del Villar, convirtiéndose en la que más tiempo estuvo en manos de la Colegiata.

Desde el último tercio del siglo XIV al primero del siglo XVI la encomienda se mantuvo prácticamente intacta, posiblemente por la cohesión de los bienes de la Colegiata en torno a su señorío del Villar de Villagrà, aunque apenas existen restos documentados de la época, tan sólo una permuta en 1385 en Tierra de Campos.

Los Padres de la Compañía del Colegio de Valladolid la administraron mucho tiempo, pero la dejaron por incompatibilidad con su ministerio, apenando a Roncesvalles, que no encontró tan buenos administradores como aquellos.

El 8 marzo de 1405, el Capítulo de Roncesvalles, con el Prior Ximénez de Aybar, nombró comendador de El Villar a Juan de Lakarra. En 1493, era a 1 de octubre comendador del Villar D. Martín de Echalaz. A su muerte le sucedió el también canónigo D. Juan de Irulegui. Por nombramiento del Prior don Fernando de Egüés, fue elegido a continuación el canónigo D. Pedro de Elcano. Se nombró después a Martín de Azpilicueta, que tuvo entre sus títulos el de canónigo, catedrático, jurista, canonista, tratadista y comendador de El Villar.

Nombrado el ilustre doctor Navarro, por sus singulares prendas de virtud, capacidad y celo, por el bien del monasterio, para la encomienda del Villar, centro de todas las propiedades de Roncesvalles en Castilla, la arrebató de las manos de intrusos y vividores, poniendo a su cargo buenos administradores, como su sobrino D. Miguel de Azpilicueta; nombró capellanes que rigiesen espiritualmente a los vasallos, y no dándole, acaso, resultado éstos, les impuso, en calidad de vicario, al sacerdote D. Hernando Cembranos.

El doctor acabó con la desorganización económica y hospitalaria de la casa matriz. Para administrar mejor los recursos propuso al Cabildo de Roncesvalles dividir en tercios la masa de rentas –no de los bienes que la generaban–: uno para



el prior y su servicio; otro para el Cabildo con su personal subalterno de presbíteros y racioneros; y el tercero para el hospital y la fábrica de iglesias dependientes de la Colegiata.

A finales del siglo XVI, la Colegiata de Roncesvalles conservaba jurisdicción civil y criminal sobre los moradores de la villa de El Villar y nombraba al alcalde, atribuciones que realizó hasta la desaparición de estos señoríos en el siglo XIX.



Actualmente, el Villar de Roncesvalles está integrado en La Unión de Campos junto con Villagrà desde 1841, como recoge el Catálogo Monumental de la provincia de Valladolid. Por otra parte, según el Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de ultramar (1846-1850) de Madoz, con la unión se quiso "evitar los disturbios y conflictos que ocurrían frecuentemente por motivos de jurisdicción entre ambos pueblos, divididos por solo un pequeño arroyo". Por R.D. de 27 de junio de 1916 se cambió el nombre a La Unión de Campos. En los censos nacionales aparece como Villar de Roncesvalles desde 1842 hasta 1860; como La Unión desde 1877 a 1910; y como La Unión de Campos a partir de 1920.

Hoy en día, en lo que fue El Villar de Roncesvalles, las primeras calles que encontramos al llegar desde Becilla, se ven los restos de una antigua panera (1782) que albergó un convento. Cuenta con una plaza denominada Roncesvalles y diferentes edificios de la época en la que fue encomienda, destacando una casa blasonada, cuyos detalles, debido a la erosión en la piedra por el paso del tiempo y la intemperie, no se aprecian claramente. El blasón de la derecha frente al edificio aporta la fecha de 1784.

Junto a esa casa noble se encuentra el que pudo ser el antiguo hospital de Roncesvalles en El Villar. Antaño tuvo una puerta de piedra con arco de medio punto rematada en la parte superior con la cruz de Roncesvalles, cuyo original aún pervive. Está fechado en 1742 con el nombre de Roncesballes. Actualmente es de propiedad particular. El tejado sale en alero y los muros cuentan con unas pocas y estrechas ventanas abocinadas por las que entra luz natural. El muro posterior ha sido modificado y difiere del delantero.

En el interior se aprecia la estructura primigenia de la puerta, con arco de medio punto, y la viga original que hay debajo. El suelo de la entrada, bastante deteriorado, aún mantiene fragmentos reconocibles.

El ala de la derecha del edificio, de forma rectangular, tiene una puerta metálica moderna al fondo; suelo de tierra y techumbre y vigas originales. Según estudiosos de la arquitectura local, puede ser la original por el corte cuadrado de las vigas, diferente al de las construcciones del municipio, de sección redonda. El ala izquierda es también rectangular, pero más corta que la opuesta. Posiblemente albergó a mujeres, mientras que la derecha a los varones.

Por otro lado, en la Plaza de Roncesvalles se levanta Villa Belén, una construcción actual de propiedad particular. En recuerdo del pasado de la localidad luce una

moderna cruz de Roncesvalles a la que se ha añadido un pequeño yunque y un martillo. En Villa Belén se halla parte del cierre original del mencionado hospital, posiblemente también del siglo XVIII. Ha sufrido mutilaciones para adecuarlo al nuevo espacio.

Detrás del antiguo hospital se halla aún en pie una de las cuatro iglesias que tuvo El Villar de Roncesvalles, la de los santos Justo y Pastor, actualmente desacralizada. Aún conserva en pie parte importante del edificio. La única que tiene culto es la de Asunción. La de la Magdalena y la de San Pedro desaparecieron.

La iglesia de los santos Justo y Pastor es de propiedad particular. Se ha arreglado insuficientemente en la parte de la capilla adyacente a la iglesia. Sobre la puerta de la capilla se mantiene una pequeña hornacina que pudo guardar alguna talla religiosa. También se conserva la puerta original, no la de la iglesia, sustituida por una metálica.

El interior de la capilla adosada a la iglesia de los Santos Justo y Pastor mantiene una techumbre necesitada de reparaciones. La cúpula que remata la capilla se apoya sobre pechinas. Necesita intervención, limpieza de polvo, guano y plumas de las palomas que se cobijan en su interior. Se accede a ella por unas desvencijadas escaleras de madera.

En el exterior de la iglesia se aprecia todavía la parte que queda de la fábrica original y se ven los añadidos posteriores. En la parte trasera a la puerta de entrada a la capilla adosada a la iglesia y en el hastial se ven algunos contrafuertes de ladrillo. Entre el hospital y la iglesia, actualmente hay una zona rectangular de hierba en la que pudo levantarse un pequeño monasterio.

Por otro lado y por acuerdo del Pleno municipal de 18 de octubre de 2019, la Unión de Campos cambió su escudo e incorporó la cruz de Roncesvalles al mismo, según diseño del entonces Teniente de Alcalde José Miguel Marcos Cantarino. Es un escudo español de forma cuadrilonga y redondeada, cuartelado: el primer cuartel simula tierra labrada (leonado) y cielo (azur), figurando en su interior muebles de plata y oro. Además existen otros iconos como columnas, la Cruz de Roncesvalles, el puente romano y la gavilla de espigas. Los cuarteles abajo a la izquierda simbolizan el campo de gules con un castillo de oro aclarado en azur y a su derecha campo de plata con un león rampante.

Begoña López García

COLABORACIÓN

DESDE LA COLEGIATA DE RONCESVALLES A FITERO

El pasado día 9 de enero, tuvo lugar la maravillosa excursión al Monasterio de Santa María la Real de Fitero, de 35 personas pertenecientes a estos valles y pueblos del Pirineo, con salida junto a nuestra Amatxo la Virgen de Orreaga. Partimos contentos y gozosos, aunque el día amaneció gris y algo lluvioso, y provistos de paraguas, a las 9.00 de la mañana.

Llevábamos con nosotros, cómo no, la preciosa imagen con su reliquia, del abad San Raimundo de Fitero, que la Santa Colegiata de Roncesvalles, exhibe y venera, entre otros santos, en la capilla del Cristo crucificado. Este abad, nacido en 1.163, fue el primer abad y fundador del Monasterio de Fitero en el siglo XII. Destacó por ser el fundador de la Orden de Calatrava en 1.158.

La llegada al Monasterio, comenzó con la celebración de la eucaristía, presidida por nuestro Prior de Roncesvalles Don Bibiano Esparza, como concelebrante el párroco Don Fermín Macías, y con la ayuda del Diácono Don Ion Díaz. Al órgano precioso e impresionante de la iglesia, nuestros amigos y estupendos músicos Javier Iriarte e Ildefonso Erburu, nos deleitaron con sus piezas musicales y cantos, a lo largo de toda la Santa Misa. La visita guiada, corrió a cargo del párroco, y es obligado resaltar, la gran amabilidad por su parte digna de todo agradecimiento, y llena de profundos conocimientos históricos y artísticos, que nos fue llevando por todas las estancias del cenobio, incluso enseñándonos dependencias de la segunda planta que, de ordinario, no suelen enseñarse a los turistas.



Y de allí, a Cintruénigo para comer. Localidad de magníficos vinos y bodegas, donde nuestro Prior, estuvo unos años de párroco, antes de ir a la catedral de Tudela, del cual guarda un grato recuerdo.

Estupendo el restaurante, y el menú riquísimo. El ambiente en la mesa de auténtico placer, distendido, de conversación fluida, con un hermanamiento lleno de calor humano, muy agradable, que concita el deseo de convivir entre todos nosotros, con mayor amor y comprensión. Estas actividades posibilitan y canalizan estos buenos deseos.

Pasamos, como suele decirse castizamente, "un día bueno", para repetir a nuevos lugares. Lo peor fue que, al llegar a Roncesvalles de vuelta, sobre las 8 de la tarde, empeoró el tiempo y se tornó en temporal de nieve, cayendo de forma copiosa y cerrada, que en pocos minutos dejó una capa de 10 cts., y que para algunos, como el que suscribe, se las vio y se las deseó para regresar a Burlada.

Solo falta una cosa. Desde aquí deseo dar las gracias, y a buen deseo incluyo para ello, de todo corazón, a todas las personas presentes en la excursión, a los organizadores de esta estupenda iniciativa de viajar a Fite-

ro, a nuestro prior Don Bibiano, a nuestro "joven" diácono Don Ion y a Don Carlos Martínez, que se quedó atendiendo la colegiata y la misa del peregrino, quienes, con todo lujo de detalles y buen hacer, hicieron posible este placentero día.

Y ahora, para finalizar cabe preguntarse: ¿para cuándo la próxima excursión? ¿Para cuándo la siguiente y las otras venideras? Por favor, que sean lo antes posible, las necesitamos, pues nos endulza la vida.

Con todo amor y respeto para todos vosotros lectores, os animo a viajar con nosotros en los viajes venideros, que a buen seguro se llevarán a cabo por la Colegiata de Roncesvalles. Un abrazo y Dios os guarde.

Daniel Dallo Etxeberria



Tesorero
Juan Miguel Juandeaburre Ainciburu

Resumen cuentas de la Cofradía de Santa María

INGRESOS:

Cuotas ingresadas directamente por cofrades _____	65,00 €
Cuotas ingresadas por Delegados _____	945,00 €
Cuotas domiciliadas _____	15.325,00 €
Ingresos totales del ejercicio	16.335,00 €

GASTOS:

Boletines de la Cofradía _____	4.609,62 €
Administración y correo _____	1.084,90 €
Gastos bancarios _____	147,63 €
Aportación bustos Santos _____	1.400,00 €
Material oficina _____	83,78 €
Visita San Miguel de Aralar _____	180,10 €
Día de los mayores _____	2.810,30 €
Suma gastos generales	10.316,33 €

Resultado del ejercicio _____	6.018,67 €
--------------------------------------	-------------------

Orreaga Roncesvalles, 31 de Diciembre de 2025

Nota. Agradecemos el donativo de 1.000,00 euros que un devoto de la Virgen, ha ofrecido para engrandecer el culto a la Reina del Pirineo.

ROMERÍAS A SANTA MARÍA DE RONCESVALLES



Romerías y Festividades

<p>1 DE MAYO, VIERNES VALLE DE AEZKOA (Entunicados y trajes regionales) Salida de Garralda Salida de Arrobi Eucaristía</p>	<p>8,00 h. 10,00 h. 12,00 h.</p>
<p>PARROQUIA SAN JOSE DE PAMPLONA Concentración en Burguete Eucaristía en Roncesvalles</p>	<p>17,15 h. 18,00 h.</p>

<p>3 DE MAYO, DOMINGO PARROQUIA DE LUZAIDE-VALCARLOS Salida de Romeros a pie, Parroquia Concentración. Fuente Iturrioz Eucaristía Despedida</p>	<p>6,00 h. 11,45 h. 12,00 h. 16,30 h.</p>
<p>10 DE MAYO, DOMINGO VALLE DE ARCE Y OROZ BETELU (Entunicados con cruces) Salida de Oroz - Betelu Salida de Venta de Arrieta Concentración y salida Venta de Espinal Eucaristía Despedida</p>	<p>6,00 h. 7,00 h. 9,30 h. 12,00 h. 16,30 h.</p>
<p>17 DE MAYO, DOMINGO VALLE DE ERRO Y ESTERIBAR (Entunicados con cruces) Salida de romeros a pie. Erro Descanso, Alto de Mezkiritz Salida y Salve Eucaristía Despedida de la Virgen</p>	<p>7,00 h. 9,00 h. 9,30 h. 12,00 h. 13,00 h.</p>
<p>24 DE MAYO, DOMINGO AURITZ-BERRI — ESPINAL (Trajes regionales) Salida de romeros desde la parroquia Descanso y salida Cruz de Peregrinos Eucaristía Despedida de la Virgen</p>	<p>8,30 h. 10,45 h. 11,00 h. 13,00 h.</p>

<p>31 DE MAYO, DOMINGO AURITZ-BURGUETE (Trajes regionales) Salida de romeros desde la Parroquia Llegada y Salve Eucaristía Despedida de la Virgen</p>	<p>9,15 h. 10,00 h. 10,30 h. 13,00 h.</p>
<p>7 DE JUNIO, DOMINGO FESTIVIDAD DE CORPUS CRISTI Eucaristía y Procesión</p>	<p>18,00 h.</p>
<p>14 DE JUNIO, DOMINGO PARROQUIA Y PUEBLO DE AOIZ Salida de romeros a pie desde la parroquia Concentración en Burguete (Parque de bomberos) Eucaristía Salve y despedida</p>	<p>4,00 h. 10,00 h. 12,00 h. 13,00 h.</p>
<p>17 DE JULIO, VIERNES ANIVERSARIO DE LA CONSAGRACION DE LA IGLESIA DE SANTA MARÍA DE RONCESVALLES Celebración Misa Solemne</p>	<p>18,00 h.</p>
<p>15 DE AGOSTO, SÁBADO ASUNCIÓN DE SANTA MARIA Eucaristía Eucaristía</p>	<p>12,00 h. 18,00 h.</p>
<p>30 DE AGOSTO, DOMINGO INICIO DE LA NOVENA DE LA VIRGEN Eucaristía días laborables Eucaristía sábados y domingos</p>	<p>20,00 h. 18,00 h.</p>

<p>2 DE SEPTIEMBRE, MIÉRCOLES ROMERIA DE LA BAJA NAVARRA (Iparralde) Eucaristía Rosario, vísperas, exposición y despedida</p>	<p>10,30 h. 14,30 h.</p>
<p>5 DE SEPTIEMBRE, SÁBADO FIESTA DE LOS COFRADES MAYORES, ESPINAL, AOIZ Eucaristía Comida</p>	<p>13,00 h. 14,00 h.</p>
<p>6 DE SEPTIEMBRE, DOMINGO ACOGIDA NUEVOS COFRADES Eucaristía</p>	<p>18,00 h.</p>
<p>8 DE SEPTIEMBRE, MARTES NATIVIDAD DE LA VIRGEN (Fiesta de Santa María de Roncesvalles) Eucaristía Solemne</p>	<p>12,00 h.</p>
<p>19 DE SEPTIEMBRE, SÁBADO VISITA DE SAN MIGUEL DE EXCELSIS (Ángel de Aralar) Salida de la Cruz de Peregrino Recepción por el Cabildo y pueblo Eucaristía, bendición de campos y despedida (A continuación)</p>	<p>10,15 h. 10,30 h.</p>
<p>2 DE NOVIEMBRE, LUNES MISA DE DIFUNTOS FALLECIDOS Del 1 de octubre de 2025 al 30 de septiembre de 2026</p>	

Todos los primeros domingos de cada mes, se celebra la *Misa Conventual*, **seis de la tarde**, por los *cofrades fallecidos* el mes anterior. Se invita a compartirla a todos los cofrades, familiares o no de los difuntos.

FOTO FINISH

LAZOS

Es curioso como las ideas modernas sobre la sociedad del futuro, en aquellos que predicán y sueñan con un derrumbe de la sociedad como la hemos venido entendiendo hasta nuestros días, abogan con un desatado odio por la abolición y desaparición de la familia. La familia es presentada por una sospechosa "sociedad progresista" como el resumen de todos los males; el origen de todo lo peor que tiene hoy la sociedad. Y por tanto presentan su abolición como el primer paso para construir una sociedad de seres (ya no hombres y mujeres... sino "seres") libres.

No es para menos. Tengamos en cuenta que el primer paso necesario para construir seres dependientes y sumisos es eliminar todo vestigio de raíz. Nada más sencillo para dobligar un enorme árbol de metros y metros de altura... que destruir la raíz que lo une al suelo. Todos los totalitarismos a lo largo de los siglos han tratado de destruir la familia como primer paso ineludible para construir la nueva sociedad.

Nietzsche, padre de la teoría del superhombre, afirmaba que apartarse de su familia fue para él una verdadera bendición. Y que el día de mañana el ser padre le ayudaría a reparar el ser hijo de sus padres. Lo que no pude prever es que su vida se destruyó cuando una terrible enfermedad mental lo llevó a ser internado por las autoridades sanitarias en un manicomio donde debería esperar la muerte. Fue su anciana madre la que luchó denodadamente por sacarlo de esa muerte en vida y llevarlo a su casa donde dedicó los últimos días de su vida a cuidar de su hijo totalmente destruido psíquica y moralmente. Este hombre que no podía ni expresarse ni tener ninguna independencia solamente encontraba paz cuando la mano de su madre acariciaba su cabeza. El tomaba esa mano envejecida y la llenaba de besos y caricias, llamándola dulcemente "mamá". Su madre murió cuidando hasta el último aliento de su vida a su hijo. Al poco tiempo murió también

el llamado "apóstol de los ateos".

Quizá la estulticia, estupidez, de ciertos líderes sociales o intelectuales que se han erigido en destructores del peso muerto que suponen las familias tradicionales, es precisamente lo que provoca que por el contrario tercamente en las continuas encuestas realizadas a la sociedad, la familia siga siendo valorada como lo más importante a cuidar y favorecer. Es realmente consolador pensar que la inmensa mayoría de nuestra sociedad todavía demuestra más inteligencia y madurez que cierta clase dirigente.

Y es que, a pesar de ser conscientes de que no hay una sola familia perfecta, desde la experiencia de la inmensa mayoría de la sociedad, la familia sigue siendo percibida como el ámbito donde con más seguridad se garantiza el crecimiento integral de un ser humano. No es de extrañar; Dios escogió en su infinita sabiduría, la familia como estructura donde anclar las experiencias adquiridas necesariamente para la construcción de una vida serena y equilibrada. Obviamente como todo en el ámbito humano, también hay excepciones donde precisamente la experiencia de una familia desestructurada o "envenenada" provoca el surgimiento de seres rotos o incapaces para un correcto equilibrio mental.

Afirma Diego Morais, experto en ideología de género, que *proclamar la igualdad de los ´diversos tipos de familia´ o el reconocimiento de que todos son igualmente aceptables es ignorar la vinculación biológica entre los miembros de la familia como si fuera un detalle, promoviendo, en consecuencia, la desigualdad de los hijos. (...). La idea aparentemente benigna de extender*



el significado de familia resulta ser exactamente la forma más eficiente de abolirlo. Si cualquier agregado puede ser familia y los vínculos biológicos no sirven de criterio, entonces la noción de familia se vuelve indiferenciada, arbitraria e inútil (por insignificante)".

Es bien cierto, que hemos de aprender a vivir en una sociedad dispar donde casi todas las opiniones son respetables. Pero no es menos cierto que estamos asistiendo con profunda preocupación a una continua destrucción de valores que nos están demostrando ya como nuestra sociedad está devaluándose en una estructura líquida donde cada día son más y más jóvenes los seres que se sienten sin raíz y abocados a vivir sin sentido ni rumbo. Y obvio que en esto ha tenido mucho que ver el ataque frontal que se está ejerciendo contra la familia tradicional. Los cristianos no debemos dejar de confesar y transmitir nuestro convencimiento de que es la familia (padre, madre e hijos) entendida según la voluntad de Dios, es la mejor garante de una sociedad que progresa y evoluciona más establemente.

Por desgracia una vez más habrá que esperar a que en el futuro, cuando se estudie el descalabro social y moral de esta etapa de la historia que nos está tocando vivir, muchos de los estudiosos de entonces, acabarán reconociendo que un factor importante de esta decadencia comenzó con el ataque a la familia.

Querido lector. Disfruta de tu familia. No es la mejor, ni la más perfecta o maravillosa... pero es tuya. Y tú eres quien eres, gracias a ella. Agradece a Dios por tu familia y trabaja para que sus valores perduren en los que vengan detrás de ti.

Patxi Izco

BOLETIN DE ALTA Y DOMICILIACIÓN DE COFRADES

Nombre y apellidos (titular).....
 Nombre y apellidos (cónyuge)
 Nombre de los hijos
 Domicilio Teléfono
 Población C.P. Provincia
 Correo e-mail
 Cuenta bancaria ES
 Cuota anual: Familia 15€ Individual 10€ (Señalar con un X)
 Don/ Doña
AUTORIZA la domiciliación de la cuota anual correspondiente a la Cofradía de Santa María de Roncesvalles, en la cuenta arriba indicada
 FECHA Y FIRMA DEL TITULAR
 En a de de 20

Enviar a:
COFRADÍA DE SANTA MARÍA DE RONCESVALLES
 Real Colegiata, s/n
31650 Orreaga-Roncesvalles (Navarra)



ATENCIÓN COFRADES. Cada vez resulta más difícil a los delegados atender al cobro de las cuotas. Os pedimos, a los que no las tengáis domiciliadas, lo hagáis por medio del presente boletín, rellenándolo y enviando el mismo a la dirección que figura al pie de hoja.
GRACIAS POR VUESTRA AYUDA

COFRADÍA DE STA. MARÍA DE RONCESVALLES

ÍNDICE

Editorial. La Virgen de Roncesvalles es modelo,
maestra y madre 1-2-3

Roscidevalia Segundo ciclo 2026
Crónica de Roncesvalles 4-5-6-7

Testimonio. Roncesvalles: Recuerdos de un hijo del Valle
de Arce sobre la Virgen de Orreaga 8-9-10

Colaboración. El martirio de San Lorenzo 11-12-13-14

Colaboración. Roncesvalles en la Tierra de Campos _ 15-16-17-18-19

Colaboración. Desde la Colegiata de Roncesvalles a Fitero _ 20-21-22

Cuentas de la Cofradía 2025 23

Romerías y Festividades 2026 24-25-26-27

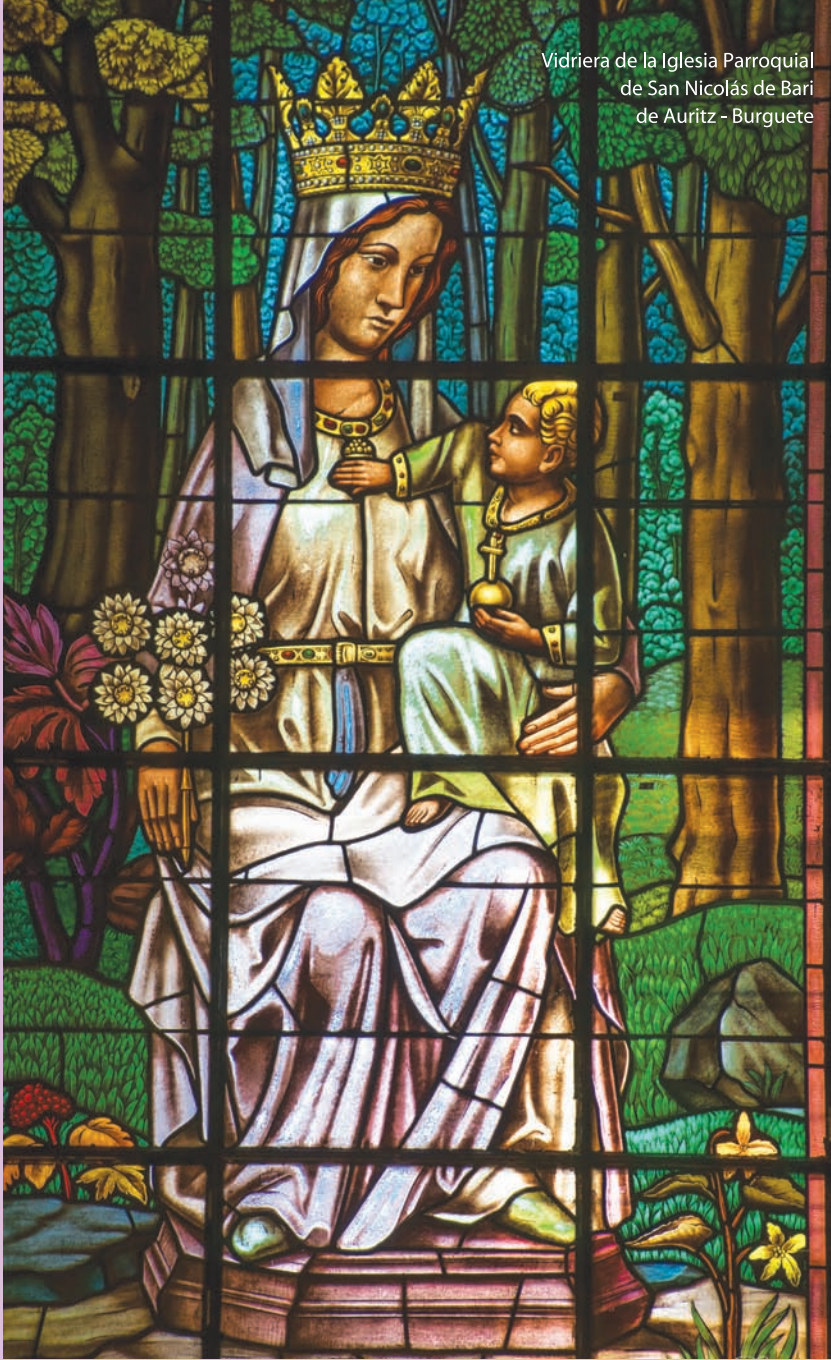
Foto Finix. Lazos 28-29-30

Boletín del alta de cofrades 31

Índice 32

www.roncesvalles.es

PUEDES SEGUIRNOS TAMBIÉN EN
www.facebook.com/coleRoncesvalle/



"¡Oh, Virgen de Roncesvalles,
Reina del Pirineo, refugio de peregrinos,
guía de caminantes, que tu dulce mirada
nos lleve a Jesús!"